

---

# Das Geheimnis Des Kalligraphen Roman

---

Wenn du erzählst, erblüht die Wüste  
O segredo do calígrafo  
Die Frau, die ihren Mann auf dem Flohmarkt verkaufte  
El secreto del calígrafo  
Damskus im Herzen und Deutschland im Blick  
Zwischen Kanon und Unterhaltung/Between Canon and Entertainment  
Märchen aus Malula  
Das große Rafik Schami-Buch  
Was ich schaffe, überdauert die Zeit  
Die geheime Mission des Kardinals  
Lachen (eBook)  
2022/2023  
Das Geheimnis des Kalligraphen  
Literatur und Mehrsprachigkeit  
Kleine Geschichte der deutschen Literatur  
Das Geheimnis des Kalligraphen  
Mein Sternzeichen ist der Regenbogen  
Facetten gegenwärtiger Bildtheorie  
Therapie unter Zwang - ein Widerspruch?  
Die Frau, die ihren Mann auf dem Flohmarkt verkaufte  
The Oxford Handbook of Arab Novelistic Traditions  
Sophia oder Der Anfang aller Geschichten  
Affektivität und Mehrsprachigkeit  
Calligraphers Secret  
Dark Side of Love  
Inspiring! Kommunizieren im TED-Stil  
Ros - Se  
BFB  
Geburtstag (eBook)  
Sehnsucht (eBook)  
Metzler Lexikon Autoren  
Sechs Sterne - Reisen (eBook)  
TEXT + KRITIK Sonderband 10 - Poetik des Gegenwartsromans  
Das Kreuz mit dem Kreuz  
Zeitschrift für interkulturelle Germanistik  
Die dunkle Seite der Liebe  
Das Geheimnis des Kalligraphen  
Gastfreundschaft in der frühneuzeitlichen Gesellschaft  
Das Herz der Puppe  
Arbeitsbuch Kreatives und biografisches Schreiben

## COLEMAN MATHIAS

*Wenn du erzählst, erblüht die Wüste*  
Gütersloher Verlagshaus

The Oxford Handbook of Arab Novelistic Traditions is the most comprehensive treatment of the subject to date. In scope, the book encompasses the genesis of the Arabic novel in the second half of the nineteenth century and its development to the present in every Arabic-speaking country and in Arab immigrant destinations on six continents. Editor Wail S. Hassan and his contributors describe a novelistic phenomenon which has pre-modern roots, stretching centuries back within the Arabic cultural tradition, and branching outward geographically and linguistically to every Arab country and to Arab writing in many languages around the world. The first of three innovative dimensions of this Handbook consists of examining the ways in which the Arabic novel emerged out of a syncretic merger between Arabic and European forms and techniques, rather than being a simple importation of the latter and rejection of the former, as early critics of the Arabic novel claimed. The second involves mapping the novel geographically as it took root in every Arab country, developing into often distinct though overlapping and interconnected local traditions. Finally, the Handbook concerns the multilingual character of the novel in the Arab world and by Arab immigrants and their descendants around the world, both in Arabic and in at least a dozen other languages. The Oxford Handbook of Arab Novelistic Traditions reflects the current status of research in the broad field of Arab novelistic traditions and signals

toward new directions of inquiry.  
*O segredo do calígrafo* Haus Publishing  
Betr. u.a. Thomas Platter d.Ä. und Felix Platter.

*Die Frau, die ihren Mann auf dem Flohmarkt verkaufte* Springer-Verlag

Zeitlichkeit stellt eine elementare Erfahrung des Menschen dar. Dennoch ist Zeit keine allgemeingültige Kategorie. Trotz ihrer Messbarkeit mit Uhr und Kalender ist sie ein relatives Konzept innerhalb eines spezifischen kulturellen Bezugssystems. Zeitkonzepte und der Umgang mit Zeit variieren von Kultur zu Kultur. Bislang wurden Aspekte der Zeitlichkeit von der vorwiegend räumlich fokussierten Interkulturalitätsforschung jedoch kaum in den Blick genommen. »Zeit« in ihren unterschiedlichen Bedeutungsfacetten birgt insofern ein eminentes Forschungspotential für die interkulturelle Literaturwissenschaft, dem sich die Beiträger\*innen dieses Themenheftes, herausgegeben von Eva Wiegmann, schwerpunktmäßig widmen.

**El secreto del calígrafo** Haus Publishing

In Damaskus macht ein Gerücht die Runde: Nura, die schöne Frau des berühmten Kalligraphen Hamid Farsi, sei geflüchtet. Warum hat sie ein Leben, um das viele sie beneiden, hinter sich gelassen? Oder war sie Opfer einer Entführung der Gegner ihres Mannes? Schon als junger Mann wird Farsi als Wunderkind der Kalligraphie gefeiert. Nun arbeitet er verbissen an Plänen für eine radikale Reform der arabischen Sprache, nicht ahnend, dass zwischen Nura und seinem Lehrling Salman eine leidenschaftliche Liebe ihren Anfang nimmt - die Liebe zwischen einer Muslimin und einem Christen. Der neue Roman des deutsch-syrischen Autors ist ein grosser Bilderbogen der syrischen Gesellschaft, der alle Sinne der Leser

anspricht.

*Damaskus im Herzen und Deutschland im Blick* SALAMANDRA

Die Geheimnisse der TED-Talks für erfolgreiche Kommunikation im Unternehmen: Dieses Werk zeigt, wie Führungskräfte und Fachexperten in Unternehmen so ansprechend und mitreißend präsentieren wie die TED-Redner und wie damit der Austausch von Ideen und Innovation in Unternehmen gefördert werden kann. Die Fähigkeit einer Führungskraft, andere zu inspirieren und zu motivieren, ist unverzichtbar. Doch man muss kein „geborener Redner“ sein muss, um auf einer Bühne erfolgreich zu präsentieren. Zuhörer lieben gute Auftritte, viel mehr lieben sie allerdings gute Geschichten – so wie es bei den populären TED-Konferenzen erfolgt. Dr. Frank Edelkraut und Stephan Balzer zeigen, wie TED-Talks vorbereitet und präsentiert werden und wie Führungskräfte ihre eigenen Präsentationen, Vorträge, und Talks für die Verbesserung der internen Kommunikation nutzen.

Zwischen Kanon und Unterhaltung/Between Canon and Entertainment Walter de Gruyter GmbH & Co KG

Rafik Schami erzählt die dramatische Geschichte der Liebe zwischen Farid Muschtak und Rana Schahin, die in Damaskus von Verfolgung und Mord bedroht wird. Er spannt einen weiten Bogen über ein Jahrhundert syrischer Geschichte, in dem Politik und Religionen ein Volk nicht zur Ruhe kommen lassen. Ein Roman von ungeheurer Wucht und zugleich eine Liebeserklärung an seine Heimatstadt Damaskus.

**Märchen aus Malula** Carl Hanser Verlag GmbH Co KG  
Wer entscheidet über den Tag der

eigenen Geburt? Wie wichtig ist es für das Lebensglück, unter welchem Sternzeichen man geboren wurde? Warum kann ein Eisbär in Menschengestalt das schönste Geschenk überhaupt sein? Wie sorgt man für den perfekten Eklat bei der Geburtstagsfeier des untreuen Ehemanns? Wie lautet der ehrlichste Enkelinnen-Wunsch aller Zeiten zum Wiegenfest des betagten Uropas? Wie kommt es, dass ein pensionierter Steuerbeamter den Geburtstagskalender als Lebensinhalt entdeckt? Und was geschieht, wenn man seinen Geburtstag auf der Flucht im Zug verbringt? Rafik Schami, Monika Helfer, Franz Hohler, Root Leeb, Michael Köhlmeier und Nataša Dragnic. kennen die Antwort, und sie erzählen davon: mit kreativer Energie und poetischer Sprachkraft, mal nachdenklich, mal humorvoll – in Kurzgeschichten, die starke Bilder erschaffen, den Geburtstag feiern und den Gabentisch jedes Literaturliebhabers bereichern.

*Das große Rafik Schami-Buch* Oxford University Press

Als Mädchen war Sophia heftig in Karim verliebt, dennoch heiratete sie einen reichen Goldschmied. Als Karim jedoch unschuldig unter Mordverdacht geriet, rettete sie ihm das Leben. Wann immer sie ihn brauche, verspricht er, wird er ihr helfen, auch unter Lebensgefahr. Viele Jahre später kehrt Sophias einziger Sohn Salman aus dem Exil in Italien nach Damaskus zurück. Plötzlich entdeckt er sein Fahndungsfoto in der Zeitung und muss untertauchen. Jetzt erinnert sich Sophia an das Versprechen Karims, der im Alter eine neue Liebe gefunden hat. In seinem neuen Roman erzählt Rafik Schami von der Macht der Liebe, die Mut und Tapferkeit gibt, die verjüngt und die Leben retten kann.

Was ich schaffe, überdauert die Zeit Carl

Hanser Verlag GmbH Co KG  
 Kreatives Schreiben hält Einzug in die literarische und wissenschaftliche Welt und findet zunehmend Eingang in pädagogische, psychosoziale und beratende Arbeitsfelder. Das Spiel mit wissenschaftlich fundierten Methoden und literarischen Formen fördert die Auseinandersetzung mit eigenen Kompetenzen, biografischen Erfahrungen, Erlebnissen, Gefühlen und Impulsen in wiederholender De- und Rekonstruktion alter (Selbst-)Wahrnehmungs- und Verhaltensmuster. Ob in Prosa oder Lyrik, bereits einfache Schreibtechniken führen zu überraschenden Entdeckungen und persönlicher Entwicklung. Das Arbeitsbuch bietet in sieben Schritten alle relevanten Grundlagen zum Einsatz des kreativen Schreibens in diversen Tätigkeitsfeldern. In vier Schritten führt es vom theoretisch-wissenschaftlichen Hintergrund über vielfältige methodische Schreibzugänge und Selbstreflexion bis zum gezielten Praxistransfer. Alle Arbeitsblätter gibt es auch zum kostenlosen Download.

Die geheime Mission des Kardinals Carl Hanser Verlag GmbH Co KG  
 Wenn er erzählt, erblüht die Wüste – der neue Roman von „Meistererzähler Rafik Schami“. Denis Scheck In einem arabischen Land herrscht im 19. Jahrhundert der weise König Salih. Als die Königin bei einem Attentat ums Leben kommt, versinkt die einzige Tochter in tiefe Melancholie. Die Thronfolgerin hat sich in einen armen Fischer verliebt, wovon ihr Vater nichts ahnt. Als Karam, der Kaffeehauserzähler, von ihrer Krankheit erfährt, beschließt er, die Prinzessin zu heilen. Allabendlich versammelt er erzählfreudige Menschen im Palast, um die junge Frau durch die schönsten Geschichten ins Leben

zurückzuholen: von Mut und Feigheit, von Freundschaft und Feindschaft, von der Liebe und der Weisheit des Herzens. Eine Hommage an das Erzählen, die nicht nur Leserinnen und Leser von „Tausendundeiner Nacht“ begeistern wird.

**Lachen (eBook)** Narr Francke Attempto Verlag

Rund 600 Autorinnen und Autoren im Porträt. Das Lexikon informiert über die wichtigsten deutschsprachigen Autorenpersönlichkeiten und ihre Werke vom Mittelalter bis in die unmittelbare Gegenwart. Die essayistisch geschriebenen Artikel beleuchten Leben und Gesamtwerk im Kontext der jeweiligen Epoche und liefern gleichzeitig alle notwendigen Daten und Fakten sowie die wichtigste Sekundärliteratur. Die vierte Auflage wurde aktualisiert und um ca. 20 Artikel vor allem zu Schriftstellern der Gegenwartsliteratur erweitert.

**2022/2023** ars vivendi Verlag  
 Even as a young man, Hamid Farsi is acclaimed as a master of the art of calligraphy. But as time goes by, he sees that weaknesses in the Arabic language and its script limit its uses in the modern world. In a secret society, he works out schemes for radical reform, never guessing what risks he is running. His beautiful wife, Noura, is ignorant of the great plans on her husband's mind. She knows only his cold, avaricious side and so it is no wonder she feels flattered by the attentions of his amusing, lively young apprentice. And so begins a passionate love story of a Muslim woman and a Christian man.

**Das Geheimnis des Kalligraphen** Carl Hanser Verlag GmbH Co KG

In einer unnachahmlichen Mischung aus Lebensphilosophie, Humor und Melancholie erzählt Rafik Schami über

Sehnsucht und Träume, Freundschaft und List, Lachen und Liebe. Da die Liebe oft seltsame Wege geht, ist es nicht verwunderlich, dass sogar ein einsames Schwein und ein altes Huhn zueinanderfinden. Aber vor dem Finden steht die Suche oder eine unbestimmte Sehnsucht nach etwas, das oft gar nicht so genau zu benennen ist. Wie bei der Mohnblume, die erst, nachdem sie die Sonne fand, wusste, dass sie sie überhaupt gesucht hatte. Rafik Schami versteht es, die Leserinnen und Leser in diesen 21 märchenhaften Geschichten zu verzaubern und zugleich ein wichtiges Stück gesellschaftlicher Realität einzufangen.

*Literatur und Mehrsprachigkeit* Tectum  
Das Bild ist ohne Zweifel ein interkulturelles Grundphänomen. In verschiedenen kulturellen Kontexten finden sich stets bestimmte Formen und Praktiken bildlicher Darstellung, die sich zudem als Ausdruck der jeweiligen Welt- und Selbstansichten lesen lassen. Zugleich drängen Fragen nach universalen Strukturen der Bildlichkeit und der Bildwahrnehmung in den Vordergrund. Damit verweisen das Kulturelle und das Bildliche in spannungsreicher Form aufeinander. Dieser Band unternimmt einen ersten Brückenschlag zwischen Ansätzen der Bildtheorie und der interkulturellen Philosophie und liefert damit auch neue Zugänge zu aktuellen bildethischen und bildpolitischen Debatten.

#### Kleine Geschichte der deutschen

*Literatur* Walter de Gruyter  
Traditionen verstehen, neue Deutungen entdecken Das Kreuz zieht an und stößt ab. Es zeigt, wie grausam Menschen zu Menschen sind. Und es trägt die Keimkraft neuen Lebens in sich. Wie kann Gott mitten im Schmerz dieser Welt entdeckt werden? Wie öffnen

klassische Deutungen des Kreuzes – z.B. Stellvertretung, Opfer, Sühne, Rechtfertigung – Raum für eigene, neue Gotteserfahrungen? Welche Vorstellungen von Gott werden im Kreuz durchkreuzt? Reiner Knieling findet Antworten, die weder in den bekannten Formeln steckenbleiben, noch sie einfach verabschieden. Ein ebenso persönliches wie theologisch geerdetes Buch voller Anregungen, die Rede vom Kreuz neu zu wagen. Gottes im Schmerz dieser Welt suchen und finden Die Kar- und Ostertage mit neuen Perspektiven erleben Mit konkreten Hilfen für die Predigtpraxis

#### Das Geheimnis des Kalligraphen Narr

Francke Attempto Verlag  
Rafik Schami, der seine Heimat Syrien als Diktatur- und Kriegsgegner verlassen musste, hat sein Land nie wieder betreten. Aber vor allem Damaskus, die Stadt seiner Kindheit, hat er sich im Herzen bewahrt: die Farben und Gerüche, die Straßen und Plätze, die Menschen und Geschichten der uralten orientalischen Stadt. Rafik Schami macht in diesen über Jahren entstandenen Texten deutlich, wie sich arabische und europäische Kultur unterscheiden, und beschreibt - mal ernst, mal unterhaltsam - den Traum, sich eines Tages gegenseitig zu verstehen.

#### *Mein Sternzeichen ist der Regenbogen*

Carl Hanser Verlag GmbH Co KG  
Großer Auftritt für Rafik Schami: In seinem neuen, persönlichsten Buch erzählt er, wie er zu einem der beliebtesten Erzähler Deutschlands wurde. Er berichtet von seiner Kindheit in Damaskus, als es noch Geschichtenerzähler gab, die im Kaffeehaus ihr Garn gesponnen haben, er zeichnet ein liebevolles Porträt seines Großvaters, und er macht sich Gedanken darüber, wie die Märchen in die Welt

gekommen sind. In diesem Buch, und das macht den großen Reiz aus, spricht Schami mit dem Leser - und wir hören ihm atemlos zu.

*Facetten gegenwärtiger Bildtheorie* Carl Hanser Verlag GmbH Co KG

Die bewegende Geschichte des Damaszener Kalligraphen Hamid Farsi, der den grossen Traum einer Reform der arabischen Schrift verwirklichen will und nicht merkt, in welche Gefahr er sich begibt. Seine Frau Nuri ahnt nichts von den grossen Plänen ihres Mannes und fühlt sich vernachlässigt. Sie verliebt sich in einen Christen und verschwindet spurlos.

### **Therapie unter Zwang - ein**

**Widerspruch?** V&R unipress GmbH

Affektivität und literarische Mehrsprachigkeit sind vielfach miteinander verknüpft, Mehrsprachigkeit ist ohne Affekt kaum denkbar. Die historisch wirkmächtige und bis heute verbreitete Norm der Einsprachigkeit weist vor allem der Muttersprache eine hohe affektive Bedeutung zu. Ihre sichere Beherrschung gilt vielfach als Voraussetzung für Autorschaft und literarisches Schreiben, gebrochenes Deutsch als Provokation des literarischen Betriebs. Die Infragestellung solcher Normen zeigt daher, wie eng Sprache und Affektivität verbunden sind. Dies gilt nicht nur für die soziale Praxis, sondern auch für die Theorie. Die literaturwissenschaftliche Forschung hat diese Beziehung lange ignoriert und die Repräsentation von Affekten und Gefühlen in den Mittelpunkt gerückt. Dagegen stellt der Sammelband erstmals zur Diskussion, inwiefern sich gerade mehrsprachige Literatur durch die Darstellung, den Vollzug und die Reflexion sprachlicher Affektivität

auszeichnet. Er verbindet die Einsichten und Befunde der

Mehrsprachigkeitsphilologie mit unterschiedlichen Forschungsansätzen zur Affektivität des literarischen Textes, die von psychoanalytischen Theorien über das Feld der Erinnerungs- und Gedächtnistheorie bis zu den jüngeren affect studies reichen. Mit Hugo Ball, Paul Celan, Herta Müller, Feridun Zaimoglu, Yoko Tawada, Marica Bodroi, Katja Petrowskaja und Tomer Gardi sind nur einige der Autorinnen und Autoren genannt, deren Texte im Band untersucht werden.

**Die Frau, die ihren Mann auf dem Flohmarkt verkaufte** Frank & Timme GmbH

A dead man hangs from the portal of St Paul Chapel in Damascus. He was a Muslim officer and he was murdered. But when Detective Barudi sets out to interrogate the man's mysterious widow, the Secret Service takes the case away from him. Barudi continues to investigate clandestinely and discovers the murderer's motive: it is a blood feud between the Mushtak and Shahin clans, reaching back to the beginnings of the 20th century. And, linked to it, a love story that can have no happy ending, for reconciliation has no place within the old tribal structures. Rafik Schami dazzling novel spans a century of Syrian history in which politics and religions continue to torment an entire people. Simultaneously, his poetic stories from three generations tell of the courage of lovers who risk death sooner than deny their passions. He has also written a heartfelt tribute to his hometown Damascus and a great and moving hymn to the power of love.